

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 9 (1883)  
**Heft:** 49  
  
**Artikel:** Varianten klassischer Zitate  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-426335>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Varianten klassischer Gitate.

Wo die Einfriedigung fällt, muß auch der Platzpiz nach!

(Der Große Stadtrath.)

Die Stätte, die ein guter Mensch betrat, bleibt eingeweiht für alle Zeiten.

(Siehe Terrain der Maschinenhalle.)

Die Wahrheit ist entzwei, an der ist nichts zu halten,

Nun gilt's, die Handwerker zu spalten.

(A. d. konservativen Wahlkatechismus.)

Herr! Lass uns bald die Zeit begrüßen,  
Wo, unser Dasein zu versüssen,  
Die Menschen sich in Tugend nah'n.  
Lass wahre Menschenlieb' uns finden,  
Lass Hass und Zwietracht ganz verschwinden  
Und Ehrsucht, Vorurtheil und Wahn!

Du wollest in gerechter Weise,  
Zu unserm Wohl und deinem Preise,  
Den Reinigungsprozess vollzieh'n.  
Mit Donnerwort die Schlechten schrecken,  
Dass sie im Gotthard sich verstecken  
Um deinem Zorne zu entflieh'n.

Und wenn sie drin' sind guter Dinge,  
Die Heuchler, Röm- und Finsterlinge,  
Die Schwindler, Schurken allzumal:  
Dann Herr! geruh' mit grossen Pfropfen,  
Die Ausgangslöcher zuzustopfen,  
Dann endet aller Menschen Qual!

**Weibel.** Warum schreiben Sie denn an die Thüre „Ausgezogen?“

**Schuldner** (im Bette liegend): „Ja, glauben Sie denn, ich sei in den Kleidern im Betti.“

**Untersoffizier.** Was ist Heuchelei?

**Soldat.** Heuchelei ist — ist — wenn Einer behauptet, er hätte seinen Vorgesetzten gern.

## THE GRESHAM

Englische Lebens- und Renten-Versicherungs-Gesellschaft  
in London.

Gegründet im Jahr 1848.

Aktiven der Gesellschaft . . . . . Fr. 79,368,882. 80

Leibrenten, je nach Alter à 8, 15 und 17 Prozent des einbezahlten Kapitals.

Prospekt und nähere Auskunft bei den Vertretern und der  
Filiale f. d. Schweiz, 24 Rämistrasse, Zürich. (H 4014 Z)

## Ausverkauf

### Pelzwaaren und Schirmen.

Um mit meinem ganzen selbstverfertigten, tadellosen **Pelz- und Schirmlager** bis Neujahr möglichst zu räumen, verkaufe ich solche zu **unvergleichbar billigen Preisen** und biete einem Tit. Publikum, das sich mit diesen Artikeln versehen will, die **günstigste Gelegenheit**. Ich lade Jedermann höflichst ein, sich von der **vorzüglichen Waare und Billigkeit derselben** zu überzeugen.

NB. Ferner empfehle zu **billigsten Preisen** frisch erhaltene Sendungen

**Herren- und Knaben-Filzhüte, Seidenhüte und Mützen neuester Façon, sowie Sonnenschirme von gewöhnlichen bis feinsten Nouveautés.**

Der Ausverkauf beginnt mit 3. Dezember und dauert fort bis Neujahr. Höflichst empfiehlt sich

**Bernhard Diggelmann,**  
Auf Dorf, zum Silberschild, vis-à-vis Hrn. Sal. Bruppacher, Kirchgasse  
**ZÜRICH.**

**Frau.** Aber, Marie, warum bedenk Sie denn heute für drei Personen?

**Marie.** Es gibt ja Besuch.

**Frau.** Besuch? Wieso denn!

**Marie.** Ich hab's ja gehört, als Sie dem Herrn nachriefen, er soll den „Onkel Benjamin“ mitbringen.

## Briefkasten der Redaktion.



**W. K. i. Zz.** Besten Dank für das Pendant zu Egl's Liedchen; wir wollen hoffen, der Seitenbied werde verstanden. — **Unparteiischer Kritiker.** Sie haben vollständig recht; aber Ihre so ehrenwerthen und charaktervollen Anonymität hätte irgend ein Säckchen in irgend einem Annoncentheil gewiß mehr Befriedigung gewährt, als nur einige Postangestellte und unser Personal Ihre Emphysema lesen zu lassen. Daß wir Sie aber deshalb und weil Sie dieses Meteor anzufrischen versuchten, für eine ganz gewöhnliche Seele halten, müssen Sie nicht glauben, denn ein Sprüchlein Horvost's dient uns als Begleiter:

„Es geht, sobald die Sonn' erscheint,  
Der Mond ihr aus dem Wege;  
Hast in der Welt du einen Feind,  
Ist's sicher ein — Kollege.“

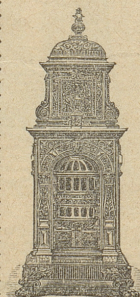
**Spatz.** Besten Dank und Gruß. — **W. i. B.** Ganz unbedingt; wir werden aber nochmals an Sie gelangen. Mit dem genannten Bl. stehen wir in keinen Beziehungen. — **Orion.** Nur gef. bei der Post reklamieren; ein Expeditionsfehler ist in diesem Falle undenkbar. — **Peter.** Wir wollen sehen. Gruß. — **A. B. i. Ch.** Nach Wunsch abgeändert. — **O. F.** Wer mit dem Gehege auf so gespanntem Fuße lebt, wird wohl schwerlich ein Feind der Trübsal sein. Güten Sie sich, es gibt merkwürdige Finken. — **X. X.** Bereits dagewesen und zwar illustriert. — **Ko.** Das hieß, ferret wir uns erinnern, so: „So nun Jemand wäre, der etwas einzunehmen hätte gegen Kalpar, Melcher und Baltiser, der wolle mit Kessel, Gabel und Messer erscheinen, denn es wird einen großen Eschlaruz abgeben“ und darauf das Liedchen: „Ach, Mutter, die Finken sind todt.“ — **J. M. i. O.** Heute etwas „Nach berühmten Mustern“; Fortsetzungen sollen folgen. — **Cl.-D.** Herzlichen Dank; wir werden die Notizen verwenden und das Skizzenballe in den Hintergrund drängen. — **Verschiedenen:** Anonymes wird nicht angenommen.

## Pieper's Neuer Räucher-Apparat.

Zur Vertilgung der Mäuse, Maulwürfe, Hamster, Wühlmäuse gibt es bekanntlich kein billigeres und einfacheres Verfahren als die Erstickung derselben in ihren Erdgängen durch Rauch.

**Adolph Pieper, Mörs a. Rh.** hat einen neuen **Räucher-Apparat** konstruiert, mit welchem man in weniger als einer Stunde einen ganzen Morgen Land von diesen Thieren und Tausenden von in der Erde befindlichen Insekten befreien kann. (N. 1)

Dieser Räucherofen kann in der Hand getragen werden und wird, auf dem auszuräuchernden Felde u. s. w. angekommen, mit Lederschneitzeln, geschweiftem Torf, Lumpen und sonstigen Abfällen, die einen bedeutenden Qualm und einen penetranten Geruch verursachen, gefüllt und dann angebrannt. Mittels eines Blasebalgs wird der Rauch durch einen Gummischlauch in die Löcher getrieben und dadurch alle im Boden befindlichen Thiere dem Erstickungstode preisgegeben. Ein Entrinnen derselben ist ganz ausgeschlossen, da der Rauch sofort alle Ausgänge der Röhren anzeigt, die übrigens möglichst schnell von einer zweiten Person (Jungen) zugezogen werden müssen. Auch zum Ausräuchern von Füchsen, Kaninchen und Iltissen ist der Apparat gut anwendbar und kostet derselbe mit einem sehr starken Blasebalg und Gummischlauch nur Mark 20. —



**Lönholdt's** (Bl. 3)  
**Füll-Regulir- u. Luftheizungs-Ofen**  
verbesserten amerikanischen Systems.

**Prämirt**

London 1881/1882, Frankfurt a. M. 1881/1882 Ehren-diplome, Berlin Hygiene-Ausstellung 1883 höchste Auszeichnung.

Sowohl bei den Versuchsheizen in den städtischen Schulen zu Frankfurt a. M. 1882, als auch bei den Wettheizen auf der internationalen Ausstellung für Rauchverbrennungs-Apparate zu London 1881/1882 ergaben die Lönholdt'schen Ofen

**die besten Resultate.**

**General-Dépôt** für die Schweiz bei

**A. Giesker, Ingenieur,**

Tramwaystation Villenquartier, Enge-Zürich.